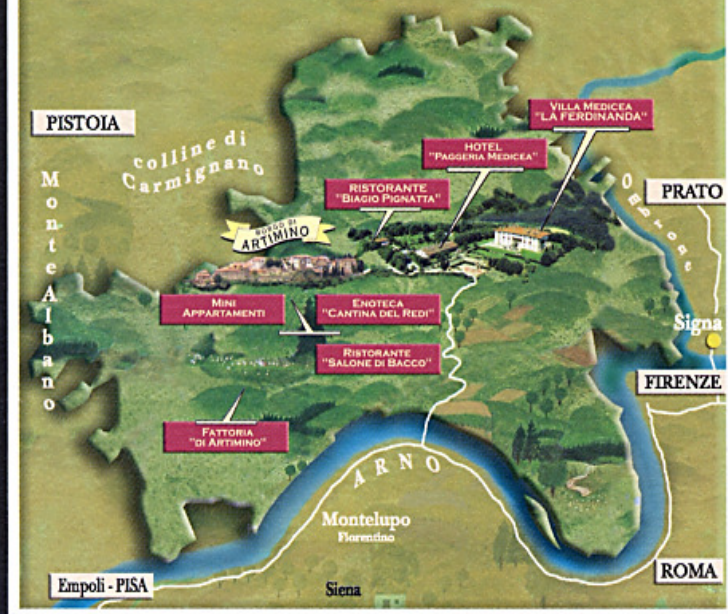


ARTIMINO MEDICEA



ARTIMINO DISTA:

Artimino dista da:
Firenze km 20
Firenze Peretola (aeroporto) km 13
Pistoia km 18
Prato km 13
A1 uscita Firenze-Signa km 13
A11 aeroporto Pisa km 55
Livorno e Pisa km 55
Siena km 70
San Gimignano km 60
Arezzo km 70
Lucca km 70

CENTRALINO HOTEL: TEL. 0039-055-875141

RECEPTION HOTEL / APPARTAMENTI: TEL. 0039-055-8751401

FAX HOTEL: TEL. 0039-055-8751470

E-MAIL: hotel@artimino.com - WEB SITE: www.artimino.com

VILLA: TEL. 0039-055-8751427 / 8 / 9

FAX VILLA / RISTORANTI: TEL. 0039-055-8751490

RISTORANTE BIAGIO PIGNATTA: TEL. 0039-055-8718086 - 8751406

ENOTECA CANTINA DEL REDI: TEL. 0039-055-8751408

E-MAIL: villa@artimino.com - WEB SITE: www.artimino.com

FATTORIA DI ARTIMINO: TEL. 0039-055-8751423-424

FAX: TEL. 0039-055-8751480

E-MAIL: fattoria@artimino.com - WEB SITE: www.artimino.com



ARTIMINO

INSEDIAMENTO ETRUSCO (VII° SECOLO A. C.)

PERIODO ROMANO (II° SECOLO A. C.)

PERIODO MEDIOEVALE (VII° SECOLO D. C.)

PERIODO RINASCIMENTALE (TERRITORIO DI CACCIA,
1598 FERDINANDO I° FA COSTRUIRE LA VILLA)

OGGI (III° MILLENNIO)

CENTRO TURISTICO, CENTRO CONGRESSI,

ETRUSCAN PERIOD (7TH CENTURY BC)

ROMAN PERIOD (2ND CENTURY BC)

MEDIEVAL PERIOD (7TH CENTURY AD)

MEDICI PERIOD FERDINANDO I°, ORDERED TO DESIGN
THE VILLA (1598).

TODAY (3RD MILLENNIUM) IMPORTANT CONVENTION CENTRE



UN VIAGGIO ATTRAVERSO LA STORIA
DAL VII SECOLO A. C. AD OGGI



A JOURNEY THROUGH HISTORY FROM THE SEVENTH
CENTURY BC TO THE PRESENT



UN VOYAGE À TRAVERS L'HISTOIRE
DU VII^{ÈME} SIÈCLE AV. J.C. À DE NOS JOURS



EINE REISE DURCH DIE GESCHICHTE
VOM VII. JAHRHUNDERT V. CHR. BIS HEUTE







伝統と歴史を越えて、現代への旅
— 7世紀から今日へ —



**CENTRO CONGRESSI
"VILLA LA FERDINANDA"**




-  • Two halls seating up to 300 people • One hall for 200 people
• One hall for up to 150 people • Eighteen rooms for 10 to 60 people
• Multimedia services for conferences
• 1200 square meters of indoor exhibiting space
• Banquet and post convention events
• 6 hectares of parking space
-  • N° 2 salons pouvant contenir jusqu'à 300 personnes
• N° 1 salon pouvant contenir jusqu'à 200 personnes
• N° 1 salon pouvant contenir jusqu'à 150 personnes
• N° 18 salles pouvant contenir de 10 à 60 personnes
• Services techniques audiovisuels
• Zone d'exposition de 1200 m2 (internes)
• Banquets et évènements après les congrès
• Parc de 6 ha pour activités d'entreprises et groupes
-  • 2 Säle für bis zu 300 Pax • 1 Saal für bis zu 200 Pax
• 1 Saal für bis zu 150 Pax • 18 kleinere Säle für 10 bis 60 Pax
• Audiovisueller technischer Service
• Ausstellungsbereich qm 1200 (innen)
• Banqueting und Post Congress Events • 6 ha Park zum Team Building
-  2つの大宴会場は最高300席まで・中宴会場は最高200席まで
もうひとつの中宴会場は最高150席まで
18の小宴会場は10席から60席まで
視聴覚機器の提供サービス・1200平方メートルの展示場
宴会や集行事後に・チームビルディングのための6ヘクタール
(600000平方メートル)の庭園

**SALONI PER CERIMONIE
VILLA MEDICEA " LA FERDINANDA"**



- Cene di Gala fino a 1200 persone. 
- Cerimonia da 80 a 500 persone
- Cucine interne • Wedding planner
- Gala dinners for up to 1200 people. 
- Ceremonies from 80 to 500 people
- Inside kitchens • Wedding planner
- Dîners de Gala jusqu'à 1200 personnes. 
- Cérémonies de 80 à 500 personnes
- Cuisines internes
- Organisation de mariages
- Galadiners für bis zu 1200 Personen. 
- Zeremonien von 80 bis 500 Personen
- Eigene Küchen • Wedding Planner




 1200名様までの大宴会
お祝い事、記念日のお集まりの祝宴は80から500名様まで
お料理はすべて私どもの手作りです
ウェディング・プラン


HOTEL PAGGERIA MEDICEA


Albergo 4 stelle Dispone di 37 confortevoli camere. Servizi: piscina, 2 campi da tennis, 1 percorso vita, mountain bike a disposizione dei clienti.




HOTEL PAGGERIA MEDICEA

 4 star hotel with 37 comfortable rooms. Surrounded by a beautiful 6 hectare garden and equipped with many services like: panoramic pool, tennis courts, exercise track, mountain bikes, satellite TV.

 L'hôtel 4 étoiles dispose de 37 chambres confortables. Entouré d'un très beau parc de 6 hectares, il offre de nombreux services parmi lesquels : piscine panoramique, terrains de tennis, parcours de vie, VTT, TV par satellite.

 Das 4-Sterne-Hotel verfügt über 37 komfortable Zimmer. Es ist umgeben von einem wunderschönen 6 ha großen Park und mit vielen Serviceeinrichtungen ausgestattet: Panorama-Schwimmbad, Tennisplätze, Vita-Parcours, Mountain-Bikes, Satelliten-TV


 6ヘクタール（600000平方メートル）もの広大で美しい庭園に囲まれている4つ星ホテルは37の快適な個室をご用意できるほか、更に素晴らしい景観がご堪能できるプール・テニスコート・フィールドアスレチック・マウンテンバイクの貸し出し・衛星テレビなどの他にも多くのサービスを提供しております。


RISTORANTE BIAGIO PIGNATTA


Articolato su 2 piani con diversi ambienti, si presta a molteplici soluzioni di ristorazione




RISTORANTE BIAGIO PIGNATTA

 Spread across two floors with a picturesque winter garden that can be used for a variety of dining choices. There is also local traditional but very innovative cuisine.

 Divisé sur deux étages, il dispose d'un jardin d'hiver panoramique qui se prête à de nombreuses solutions de restauration. La cuisine est de type traditionnel local mais aussi innovatrice.

 Es erstreckt sich über zwei Etagen und einen Panorama-Wintergarten, der sich für die verschiedensten Gastronomielösungen anbietet. Die Küche ist lokal und traditionell, aber auch innovativ.

 2階建てで、付属の眺めのよいの屋内庭園はお食事に花を添え様々にお楽しみいただけます。私どもの提供させていただくお料理は典型的な伝統郷土料理であると共に、工夫を凝らした新しい趣向もお楽しみいただけます。



BORGIO DI ARTIMINO

APPARTAMENTI su 1 o 2 livelli, piscina. - RISTORANTI: "Enoteca; Salone di Bacco" - NEGOZIO "Bacco Goloso" vendita prodotti della Fattoria




ENOTECA "CANTINA DEL REDI"





SALONE DI BACCO




BORGIO DI ARTIMINO

 Apartments equipped with a pool and solarium.
Restaurants: "Enoteca; Salone di Bacco".
"Bacco Goloso" sales outlet: products produced in our farm.

 Appartements équipés de piscine et solarium.
Restaurants: "Enoteca; Salone di Bacco".
Point de vente "Bacco Goloso": produits de notre ferme.

 Appartements mit Schwimmbad und Solarium.
Restaurants: "Enoteca; Salone di Bacco".
Verkaufspunkt "Bacco Goloso".

 ただ今47ございます最新のアパートは
プールとサンルームの設備もご利用いただけます -
レストラン "ピアジオ・ピニャッタ
(Enoteca -Cantina del Redi; Salone di Bacco) "

